

## LEISTUNGSERKLÄRUNG (CH)

No. 9174 003 DOP 2016-08-30

Declaration of Performance (DOP)

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

**Mehrschalige Metall-Systemabgasanlage Typ DW-AL nach EN 1856-1:2009**

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:

**Doppelwandige, überdruckdichte Systemabgasanlage Typ DW-AL mit 32 mm Wärmedämmung<sup>1)</sup>**

**Modell 1          DN (80- 600) T120 – P1 – W – V2 – L50060 – O00 (mit EPDM-Dichtung)**

**Modell 2          DN (80- 600) T200 – P1 – W – V2 – L50060 – O00 (mit Silikon-Dichtung)**

<sup>1)</sup> weitere Angaben siehe Produktinformation DW-AL

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

**Abführung der Verbrennungsprodukte von Feuerstätten in die Atmosphäre**

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:

 **Jeremias GmbH**

**Opfenrieder Straße 11-14  
DE-91717 Wassertrüdingen**

**Tel.: +49 9832 68 68 0**

**Fax: +49 9832 68 68 68**

**Email: [info@jeremias.de](mailto:info@jeremias.de)**

5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:

**entfällt**

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V der Bauproduktenverordnung:

**System 2+ und System 4**

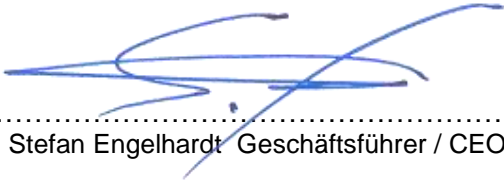
7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

**Die notifizierte Zertifizierungsstelle für die werkseigene Produktionskontrolle  
Nr. 0036 hat die Erstinspektion des Herstellwerks und der werkseigenen  
Produktionskontrolle sowie die laufende Überwachung, Bewertung und Evaluierung  
der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt und das Konformitätszertifikat  
0036 CPR 9174 003 für die werkseigene Produktionskontrolle ausgestellt.**

8. Erklärte Leistung:

	Wesentliche Merkmale	Leistungsmerkmale	Harmonisierte technische Spezifikation																								
8.1	Druckfestigkeit  Schornstein Abschnitte, Formteile und Stützen	<u>Abschnitte und Formteile:</u> Modell 1 bis 2 DN ( 80- 300): <b>bis zu 38 m</b> Modell 1 bis 2 DN (350- 450): <b>bis zu 32 m</b> Modell 1 bis 2 DN (500- 600): <b>bis zu 21 m</b>  Für weitere Informationen siehe Produktinformation und Montageanleitung DW-AL	EN 1856-1:2009																								
8.2	Feuerwiderstand	(Feuerwiderstand von innen nach außen) Modell 1 DN (80- 600): T120 – <b>000</b> Modell 2 DN (80- 600): T200 – <b>000</b>  Geprüft ohne Verkleidung mit vollständig hinterlüfteten Deckendurchführungen	EN 1856-1:2009																								
8.3	Gasdichtheit/-leckage	Modell 1 DN (80- 600): <b>P1</b> Modell 2 DN (80- 600): <b>P1</b>	EN 1856-1:2009																								
8.4	Strömungswiderstand des Schornsteinabschnittes  Formteile und Aufsätze	gemäß EN 13384-1  <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Bauteile:</th> <th style="text-align: center;"><math>\zeta</math> (Zeta-Wert) Einzelwiderstände</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>T-Anschluss 87°:</td><td style="text-align: center;">1,14</td></tr> <tr><td>T-Anschluss 45°:</td><td style="text-align: center;">0,35</td></tr> <tr><td>Winkel 87°:</td><td style="text-align: center;">0,40</td></tr> <tr><td>Winkel 45°:</td><td style="text-align: center;">0,28</td></tr> <tr><td>Winkel 30°:</td><td style="text-align: center;">0,20</td></tr> <tr><td>Winkel 15°:</td><td style="text-align: center;">0,10</td></tr> <tr><td colspan="2"><b>Aufsätze:</b> (nur bei Betriebsweise im Unterdruck zu verwenden)</td></tr> <tr><td>Regenhaube:</td><td style="text-align: center;">1,0</td></tr> <tr><td>Lamellenhut Typ „Hubo“:</td><td style="text-align: center;">≤ Ø 140 mm 0,1/ ≥ Ø 150 mm 0,2</td></tr> <tr><td>Windabweiserdüse:</td><td style="text-align: center;">≤ Ø 140 mm 0,1/ ≥ Ø 150 mm 0,2</td></tr> <tr><td>Hurricane:</td><td style="text-align: center;">0,1</td></tr> </tbody> </table>	Bauteile:	$\zeta$ (Zeta-Wert) Einzelwiderstände	T-Anschluss 87°:	1,14	T-Anschluss 45°:	0,35	Winkel 87°:	0,40	Winkel 45°:	0,28	Winkel 30°:	0,20	Winkel 15°:	0,10	<b>Aufsätze:</b> (nur bei Betriebsweise im Unterdruck zu verwenden)		Regenhaube:	1,0	Lamellenhut Typ „Hubo“:	≤ Ø 140 mm 0,1/ ≥ Ø 150 mm 0,2	Windabweiserdüse:	≤ Ø 140 mm 0,1/ ≥ Ø 150 mm 0,2	Hurricane:	0,1	EN 1856-1:2009
Bauteile:	$\zeta$ (Zeta-Wert) Einzelwiderstände																										
T-Anschluss 87°:	1,14																										
T-Anschluss 45°:	0,35																										
Winkel 87°:	0,40																										
Winkel 45°:	0,28																										
Winkel 30°:	0,20																										
Winkel 15°:	0,10																										
<b>Aufsätze:</b> (nur bei Betriebsweise im Unterdruck zu verwenden)																											
Regenhaube:	1,0																										
Lamellenhut Typ „Hubo“:	≤ Ø 140 mm 0,1/ ≥ Ø 150 mm 0,2																										
Windabweiserdüse:	≤ Ø 140 mm 0,1/ ≥ Ø 150 mm 0,2																										
Hurricane:	0,1																										
8.5	Wärmedurchlasswiderstand	Modell 1 bis 2 DN (80- 600): <b>0,501 m<sup>2</sup>K/W gemessen bei 200°C</b>	EN 1856-1:2009																								
8.6	Beständigkeit gegen thermischen Schock																										
8.6	Rußbrandbeständigkeit	Modell 1 bis 2 DN (80- 600): <b>Nein</b> <sup>2)</sup> <sup>2)</sup> weil Ausführung O	EN 1856-1:2009																								
8.7	Heizbeanspruchung bei Nenntemperatur	Modell 1 DN (80- 600): <b>T120</b> Modell 2 DN (80- 600): <b>T200</b>																									
8.8	Biegefestigkeit  (nur zum Zweck der Verbindung von Schornsteinabschnitten und Schornsteinformteilen)	Modell 1 bis 2 DN (80- 600): <b>bis zu 13 m</b>	EN 1856-1:2009																								
8.9	Nicht senkrechte Montage	Modell 1 bis 2 DN (80- 600): Maximaler Offset zwischen Stützen <b>3 m bei 90°</b> (Schrägführung: max. Abstand zwischen zwei Halterungen, Abstützungen bei nicht senkrechter Montage)	EN 1856-1:2009																								

8. Erklärte Leistung:

	Wesentliche Merkmale	Leistungsmerkmale	Harmonisierte technische Spezifikation
8.10	Bauteile unter Windlast	Modell 1 bis 2 DN (80- 600): Maximale freistehende Höhe über der letzten Abstützung <b>3 m</b> . Maximaler Abstand zwischen zwei seitlichen Stützen <b>4 m</b> .	EN 1856-1:2009
8.11	Dauerhaftigkeit: Wasser und Wasserdampf Diffusionswiderstand	Modell 1 bis 2 DN (80- 600): <b>Ja</b>	EN 1856-1:2009
8.12	Eindringen von Kondensat	Modell 1 bis 2 DN (80- 600): <b>Ja</b>	
8.13	Korrosionsbeständigkeit	Modell 1 bis 2 DN (80- 600): <b>V2</b>	
8.14	Frost-/ Taubeständigkeit	Modell 1 bis 2 DN (80- 600): <b>Ja</b>	
<p>9. Die Leistung des Produkts gemäß Ziffer 1 und 2 entspricht den erklärten Leistungen nach Ziffer 8. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Ziffer 4.</p> <p>Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers:</p> <p>Wassertrüdingen, den 30. August 2016</p> <div style="text-align: right;">               .....              Stefan Engelhardt Geschäftsführer / CEO         </div>			

# Produktinformation

„Anforderungen an Metall-Abgasanlagen Teil 1:  
Bauteile für Systemabgasanlagen“ EN 1856-1:2009

Herstelleridentifikation:

**Firma Jeremias GmbH**  
**Opfenrieder Str. 11-14**  
**91717 Wassertrüdingen**  
 Tel.: +49 (0) 9832 / 68 68-50  
 Fax: +49 (0) 9832 / 68 68-68  
 Internet: [www.jeremias.de](http://www.jeremias.de)  
 E-Mail: [info@jeremias.de](mailto:info@jeremias.de)

Produktbezeichnung: (Handelsname)

**DW-AL** (doppelwandige, überdruckdichte Abgasanlage mit 32 mm Wärmedämmung)

Benannte Stelle:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Name und Funktion des Verantwortlichen:

**Stefan Engelhardt** Geschäftsführer

Kennzeichnung Begleitdokumente

0.1	<b>Metall-System-abgasanlage</b>	<b>EN 1856-1</b>	<b>T120</b>	<b>P1</b>	<b>W</b>	<b>V2-L50060</b>	<b>O00</b>	<b>80 - 600</b>	Mehrschalige Abgasanlage, doppelwandige Ausführung mit <b>EPDM-Dichtung</b> , feuchteunempfindlich, mit 32 mm Wärmedämmung, belüftet über die gesamte Länge, ohne Verkleidung. Klemmband erforderlich. Funktion im Überdruck bis 200 Pa (Öl, Gas).
0.2	<b>Metall-System-abgasanlage</b>	<b>EN 1856-1</b>	<b>T200</b>	<b>P1</b>	<b>W</b>	<b>V2-L50060</b>	<b>O00</b>	<b>80 - 600</b>	Mehrschalige Abgasanlage, doppelwandige Ausführung mit <b>Silikon-Dichtung</b> , feuchteunempfindlich, mit 32 mm Wärmedämmung, belüftet über die gesamte Länge, ohne Verkleidung. Klemmband erforderlich. Funktion im Überdruck bis 200 Pa (Öl, Gas).

Produktbeschreibung	
Normennummer	
Temperaturklasse	
Druckklasse	
Kondensatbeständigkeit (W: feucht / D: trocken)	
Korrosionsbeständigkeit	
Werkstoffspezifikation des Innenrohres	
Rußbrandbeständigkeit (G: ja / O: nein) und Abstand zu brennbaren Baustoffen (mm)	
Nenndurchmesser (Ø) (Innenrohr) in mm	

Abschnitt einer Metall-Systemabgasanlage mehrschalig

**Druckfestigkeit:**

Höchstlast (siehe Montageanleitung)

**Strömungswiderstand:**

Mittlere Rauigkeit: 1,0 mm,  
Zeta-Werte (siehe Montageanleitung)  
nach EN 13384-1

**Wärmedurchlasswiderstand:** 0,501 m<sup>2</sup>K/W

**Biegefestigkeit:**

Schräger Einbau:  
maximale Länge zwischen zwei Stützen 3 m bei 90°

**Zugfestigkeit:**

Siehe Montageanleitung

**Windlast: freistehendes Ende:**

≤ 3 m, bis Ø600 mm (siehe Montageanleitung)

**Maximaler Abstand senkrechter Befestigungen:** 4 m

**Frost-Tauwechselbeständigkeit:** Ja

**Reinigung:**

Die Abgasanlage darf nur mit Reinigungsgeräten aus Kunststoff oder nicht rostenden Edelstahl gereinigt werden

## LEISTUNGSERKLÄRUNG (CH)

No. 9174 050 DOP 2015-08-05

Declaration of Performance (DOP)

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

**Starres, doppelwandiges Verbindungsstück aus Metall Typ DW-AL nach EN 1856-2:2009**

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:

**Doppelwandige, überdruckdichte Verbindungsleitung Typ DW-AL mit 32 mm Wärmedämmung<sup>1)</sup>**

**Modell 1 DN (80- 600) T120 – P1 – W – V2 – L50060 – O00 M<sup>3)</sup> (mit EPDM-Dichtung)**

**Modell 2 DN (80- 600) T120 – N1 – W – V2 – L50060 – O00 M<sup>3)</sup> (mit EPDM-Dichtung)**

**Modell 3 DN (80- 600) T200 – P1 – W – V2 – L50060 – O00 M<sup>3)</sup> (mit Silikon-Dichtung)**

**Modell 4 DN (80- 600) T200 – N1 – W – V2 – L50060 – O00 M<sup>3)</sup> (mit Silikon-Dichtung)**

<sup>1)</sup> weitere Angaben siehe Produktinformation

<sup>2)</sup> Nicht gemessen / berechnet (NM) meint 3 mal Nenndurchmesser, mindestens 375 mm

<sup>3)</sup> Gemessen / geprüft (M)

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

**Abführung der Verbrennungsprodukte von Feuerstätten  
in den senkrechten Teil der Abgasanlage**

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:

**Jeremias GmbH**

Opfenrieder Straße 11-14  
DE-91717 Wassertrüdingen  
Tel.: +49 9832 68 68 0  
Fax: +49 9832 68 68 68  
Email: [info@jeremias.de](mailto:info@jeremias.de)

5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:

**entfällt**

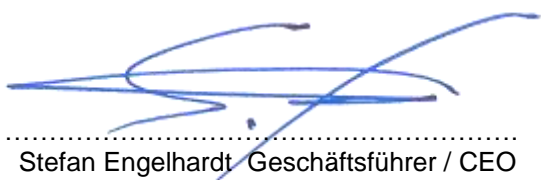
6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V der Bauproduktenverordnung:

**System 2+**

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

**Die notifizierte Zertifizierungsstelle für die werkseigene Produktionskontrolle  
Nr. 0036 hat die Erstinspektion des Herstellwerks und der werkseigenen  
Produktionskontrolle sowie die laufende Überwachung, Bewertung und Evaluierung  
der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt und das Konformitätszertifikat  
0036 CPR 9174 050 für die werkseigene Produktionskontrolle ausgestellt.**

8. Erklärte Leistung:

	Wesentliche Merkmale	Leistungsmerkmale	Harmonisierte technische Spezifikation														
8.1	Druckfestigkeit	Modell 1 bis 4 DN (80- 600): <b>bis zu 21 m</b>	EN 1856-2:2009														
8.2	Zugfestigkeit	Modell 1 bis 4 DN (80- 600): <b>bis zu 13 m</b>															
8.3	Nicht senkrechte Montage	Modell 1 bis 4 DN (80- 600): Horizontal <b>3 m zwischen Stützen*</b> *Montageanleitung beachten ggf. ist ein Gefälle vorzusehen															
8.4	Feuerwiderstand	Modell 1 bis 4 DN (80- 600): <b>000 M</b>	EN 1856-2:2009														
8.5	Gasdichtheit/-leckage	Modell 1 DN (80- 600): <b>P1</b> Modell 2 DN (80- 600): <b>N1</b> Modell 3 DN (80- 600): <b>P1</b> Modell 4 DN (80- 600): <b>N1</b>	EN 1856-2:2009														
8.6	Strömungswiderstand des Verbindungsstücks	gemäß EN 13384-1 <table border="1" data-bbox="592 790 1200 1055"> <thead> <tr> <th>Bauteile:</th> <th>ζ (Zeta-Wert) Einzelwiderstände</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>T-Anschluss 87°:</td> <td>1,14</td> </tr> <tr> <td>T-Anschluss 45°:</td> <td>0,35</td> </tr> <tr> <td>Winkel 87°:</td> <td>0,40</td> </tr> <tr> <td>Winkel 45°:</td> <td>0,28</td> </tr> <tr> <td>Winkel 30°:</td> <td>0,20</td> </tr> <tr> <td>Winkel 15°:</td> <td>0,10</td> </tr> </tbody> </table>	Bauteile:	ζ (Zeta-Wert) Einzelwiderstände	T-Anschluss 87°:	1,14	T-Anschluss 45°:	0,35	Winkel 87°:	0,40	Winkel 45°:	0,28	Winkel 30°:	0,20	Winkel 15°:	0,10	EN 1856-2:2009
Bauteile:	ζ (Zeta-Wert) Einzelwiderstände																
T-Anschluss 87°:	1,14																
T-Anschluss 45°:	0,35																
Winkel 87°:	0,40																
Winkel 45°:	0,28																
Winkel 30°:	0,20																
Winkel 15°:	0,10																
8.7	Rußbrandbeständigkeit	Modell 1 bis 4 DN (80- 600): <b>Nein <sup>2)</sup></b> <sup>2)</sup> weil Ausführung O	EN 1856-2:2009														
8.8	Beständigkeit gegen thermische Beanspruchung	Modell 1 bis 2 DN (80- 600): <b>T120*</b> Modell 3 bis 4 DN (80- 600): <b>T200*</b> *(Heizbeanspruchung bei Nennbetriebstemperatur)															
8.9	Dauerhaftigkeit: Wasser und Wasserdampf Diffusionswiderstand	Modell 1 bis 4 DN (80- 600): <b>Ja</b>	EN 1856-2:2009														
8.10	Eindringen von Kondensat	Modell 1 bis 4 DN (80- 600): <b>Ja</b>															
8.11	Korrosionsbeständigkeit	Modell 1 bis 4 DN (80- 600): <b>V2</b>															
8.12	Frost- Taubeständigkeit	Modell 1 bis 4 DN (80- 600): <b>Ja</b>															
9.	<p>Die Leistung des Produkts gemäß Ziffer 1 und 2 entspricht den erklärten Leistungen nach Ziffer 8. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Ziffer 4.</p> <p>Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers:</p> <p>Wassertrüdingen, den 05. August 2015</p> <div style="text-align: right;">               .....              Stefan Engelhardt Geschäftsführer / CEO         </div>																

# Produktinformation

„Anforderungen an Metall-Abgasanlagen Teil 2:  
Innenrohre und Verbindungsstücke aus Metall“ EN 1856-2:2009

Herstelleridentifikation:

**Firma Jeremias GmbH**  
**Opfenrieder Str. 11-14**  
**91717 Wassertrüdingen**  
 Tel.: +49 (0) 9832 / 68 68-50  
 Fax: +49 (0) 9832 / 68 68-68  
 Internet: [www.jeremias.de](http://www.jeremias.de)  
 E-Mail: [info@jeremias.de](mailto:info@jeremias.de)

Produktbezeichnung:  
(Handelsname)

**DW-AL Verbindungsstück**  
 (doppelwandige, überdruckdichte Verbindungsleitung mit 32 mm Wärmedämmung)

Benannte Stelle:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Name und Funktion des Verantwortlichen:

**Stefan Engelhardt** Geschäftsführer

Kennzeichnung Begleitdokumente

Starre doppelwandige Verbindungsleitung DW-AL	0.1	EN 1856-2	T120	P1	W	V2-L50060	O00 M	80 - 600	doppelwandige, feuchteunempfindliche Verbindungs-leitung, bestehend aus starren Rohren und Formstücken <b>mit EPDM-Dichtung</b> , belüftet über die gesamte Länge, ohne Verkleidung. Klemmband erforderlich. Funktion im Überdruck bis 200 Pa (Öl, Gas).
	0.2	EN 1856-2	T120	N1	W	V2-L50060	O00 M	80 - 600	doppelwandige, feuchteunempfindliche Verbindungs-leitung, bestehend aus starren Rohren und Formstücken <b>mit EPDM-Dichtung</b> , belüftet über die gesamte Länge, ohne Verkleidung. Klemmband erforderlich. Bei Funktion im Unterdruck (Öl, Gas) ist keine Dichtung erforderlich.
	0.3	EN 1856-2	T200	P1	W	V2-L50060	O00 M	80 - 600	doppelwandige, feuchteunempfindliche Verbindungs-leitung, bestehend aus starren Rohren und Formstücken <b>mit Silikon-Dichtung</b> , belüftet über die gesamte Länge, ohne Verkleidung. Klemmband erforderlich. Funktion im Überdruck bis 200 Pa (Öl, Gas).
	0.4	EN 1856-2	T200	N1	W	V2-L50060	O00 M	80 - 600	doppelwandige, feuchteunempfindliche Verbindungs-leitung, bestehend aus starren Rohren und Formstücken <b>mit Silikon-Dichtung</b> , belüftet über die gesamte Länge, ohne Verkleidung. Klemmband erforderlich. Bei Funktion im Unterdruck (Öl, Gas) ist keine Dichtung erforderlich.

Produktbeschreibung

Normennummer

Temperaturklasse

Druckklasse

Kondensatbeständigkeit  
(W: feucht / D: trocken)

Korrosionsbeständigkeit

Werkstoffspezifikation  
des Innenrohres

Rußbrandbeständigkeit  
(G: ja / O: nein) und  
Abstand zu brennbaren  
Baustoffen (mm)

M = Abstand geprüft  
NM = Abstand berechnet

Nenn Durchmesser (Ø)  
Innenrohr in mm

Starres Verbindungsstück aus Metall

**Druckfestigkeit:**

>21 m auf die Formteile und Verbindungen der Elemente

**Strömungswiderstand:**

Mittlere Rauigkeit: 1,0 mm,  
Zeta-Werte nach EN 13384-1

**Wärmedurchlasswiderstand:**

0,501 m²K/W

**Biegefestigkeit:**

Nicht vertikale Installation: ≤ 3 m zwischen zwei Stützen, Abhängungen oder Befestigungen

**Maximaler Abstand senkrechter Befestigungen:**

≤ 4 m zwischen zwei Befestigungen

**Frost-Tauwechselbeständigkeit:**

Ja

**Reinigung:**

Das Verbindungsstück darf nur mit Reinigungsgeräten aus Kunststoff oder nicht rostenden Edelstahl gereinigt werden.

## Déclaration des performances (CH)

N° 9174 003 DOP 2016-08-30

Declaration of Performance (DOP)

1. Code d'identification unique du produit:

**Système de conduit de fumée métallique multicouche de type DW-AL selon EN 1856-1:2009**

2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction selon l'article 11, paragraphe 4:

**Système de conduit de fumée à double paroi étanche à la surpression type DW-AL à isolation thermique de 32 mm <sup>1)</sup>**

**Modèle 1      DN (80- 600) T120 – P1 – W – V2 – L50060 – O00 (avec EPDM joint)**

**Modèle 2      DN (80- 600) T200 – P1 – W – V2 – L50060 – O00 (avec silicone joint)**

<sup>1)</sup> pour de plus amples informations, consulter la fiche d'information produit DW-AL

3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:

**Évacuation des produits de combustion de foyers dans l'atmosphère**

4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse du fabricant selon l'article 11, paragraphe 5:

**Jeremias GmbH**

Opfenrieder Straße 11-14  
DE-91717 Wassertrüdingen  
Tel.: +49 9832 68 68 0  
Fax: +49 9832 68 68 68  
Email: [info@jeremias.de](mailto:info@jeremias.de)

5. Le cas échéant, nom et adresse du distributeur selon l'article 12, paragraphe 2:

**Non applicable**

6. Système ou systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction selon l'annexe V de l'ordonnance sur les produits de construction:

**Système 2+ et système 4**

7. Si la déclaration de performance concerne un produit de construction touché par une norme harmonisée:

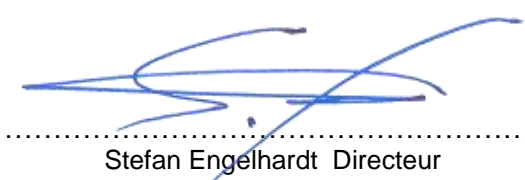
**L'organisme de certification notifié pour le contrôle du production en usine n° 0036 a réalisé l'inspection initiale de l'usine de fabrication et du contrôle de la production en usine, une surveillance continue, une évaluation et une appréciation permanentes du contrôle de la production en usine, avant d'accorder le certificat de conformité 0036 CPR 9174 003 aux contrôles de production en usine.**



8. Performances déclarées:

	Caractéristiques principales	Caractéristiques de performance	Spécification technique harmonisée																																							
8.1	Résistance à la pression  Cheminée: sections, pièces moulées et supports	<u>Sections et pièces moulées:</u> Modèles 1 à 2 DN ( 80- 300): <b>jusqu'à 38 m</b> Modèles 1 à 2 DN (350- 450): <b>jusqu'à 32 m</b> Modèles 1 à 2 DN (500- 600): <b>jusqu'à 21 m</b> Pour de plus amples informations, consulter la fiche d'information produit et la notice de montage de DW-AL	EN 1856-1:2009																																							
8.2	Résistance au feu	(résistance au feu de l'intérieur vers l'extérieur) Modèle 1 DN (80- 600): T120 – <b>000</b> Modèle 2 DN (80- 600): T200 – <b>000</b> Contrôlé sans revêtement avec traversées de plafond entièrement rétroventilées	EN 1856-1:2009																																							
8.3	Étanchéité au gaz/aux fuites	Modèle 1 DN (80- 600): <b>P1</b> Modèle 2 DN (80- 600): <b>P1</b>	EN 1856-1:2009																																							
8.4	Résistance de passage de la section de cheminée  Pièces moulées et chapeaux	selon EN 13384-1 <table border="1" data-bbox="566 878 1206 1317"> <thead> <tr> <th colspan="2">Composants:</th> <th>ζ (valeur zéta)</th> </tr> <tr> <th colspan="3">Résistances individuelles</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Raccord en T 87°:</td> <td></td> <td>1,14</td> </tr> <tr> <td>Raccord en T 45°:</td> <td></td> <td>0,35</td> </tr> <tr> <td>Angle 87°:</td> <td></td> <td>0,40</td> </tr> <tr> <td>Angle 45°:</td> <td></td> <td>0,28</td> </tr> <tr> <td>Angle 30°:</td> <td></td> <td>0,20</td> </tr> <tr> <td>Angle 15°:</td> <td></td> <td>0,10</td> </tr> <tr> <td colspan="3"><b>Chapeaux:</b> (à utiliser uniq. en cas de fonct.en dépression)</td> </tr> <tr> <td>Capot anti-pluie:</td> <td></td> <td>1,0</td> </tr> <tr> <td>Chapeau à lamelles de type «Hubo»:</td> <td>≤ Ø 140 mm 0,1/ ≥ Ø 150 mm 0,2</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Tube déflecteur de vent:</td> <td>≤ Ø 140 mm 0,1/ ≥ Ø 150 mm 0,2</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Hurrican:</td> <td></td> <td>0,1</td> </tr> </tbody> </table>	Composants:		ζ (valeur zéta)	Résistances individuelles			Raccord en T 87°:		1,14	Raccord en T 45°:		0,35	Angle 87°:		0,40	Angle 45°:		0,28	Angle 30°:		0,20	Angle 15°:		0,10	<b>Chapeaux:</b> (à utiliser uniq. en cas de fonct.en dépression)			Capot anti-pluie:		1,0	Chapeau à lamelles de type «Hubo»:	≤ Ø 140 mm 0,1/ ≥ Ø 150 mm 0,2		Tube déflecteur de vent:	≤ Ø 140 mm 0,1/ ≥ Ø 150 mm 0,2		Hurrican:		0,1	EN 1856-1:2009
Composants:		ζ (valeur zéta)																																								
Résistances individuelles																																										
Raccord en T 87°:		1,14																																								
Raccord en T 45°:		0,35																																								
Angle 87°:		0,40																																								
Angle 45°:		0,28																																								
Angle 30°:		0,20																																								
Angle 15°:		0,10																																								
<b>Chapeaux:</b> (à utiliser uniq. en cas de fonct.en dépression)																																										
Capot anti-pluie:		1,0																																								
Chapeau à lamelles de type «Hubo»:	≤ Ø 140 mm 0,1/ ≥ Ø 150 mm 0,2																																									
Tube déflecteur de vent:	≤ Ø 140 mm 0,1/ ≥ Ø 150 mm 0,2																																									
Hurrican:		0,1																																								
8.5	Résistance thermique	Modèles 1 à 2 DN (80- 600): <b>0,501 m²K/W mesurée à 200°C</b>	EN 1856-1:2009																																							
8.6	Résistance au choc thermique																																									
8.6	Résistance au feu de cheminée	Modèles 1 à 2 DN (80- 600): <b>Non</b> <sup>2)</sup> <sup>2)</sup> car version O	EN 1856-1:2009																																							
8.7	Contrainte thermique à la température nominale	Modèle 1 DN (80- 600): <b>T120</b> Modèle 2 DN (80- 600): <b>T200</b>																																								
8.8	Résistance à la flexion (pour le raccordement de sections et pièces moulées de cheminée uniquement)	Modèles 1 à 2 DN (80- 600): <b>jusqu'à 13 m</b>	EN 1856-1:2009																																							
8.9	Montage non vertical	Modèles 1 à 2 DN (80- 600): Décalage maximal entre les supports <b>3 m à 90°</b>  (guidage oblique: écartement max. entre deux supports, appuyés en cas de montage non vertical)	EN 1856-1:2009																																							
8.10	Résistance au vent des composants	Modèles 1 à 2 DN (80- 600): Hauteur libre max. au-dessus du dernier appui à <b>3 m.</b> Écartement max. entre deux supports latéraux à <b>4 m.</b>	EN 1856-1:2009																																							

8. Performances déclarées:

	Caractéristiques principales	Caractéristiques de performance	Spécification technique harmonisée
8.11	Durabilité: Résistance à la diffusion d'eau et de condensation	Modèles 1 à 2 DN (80- 600): <b>Oui</b>	EN 1856-1:2009
8.12	Pénétration de condensat	Modèles 1 à 2 DN (80- 600): <b>Oui</b>	
8.13	Résistance à la corrosion	Modèles 1 à 2 DN (80- 600): <b>V2</b>	
8.14	Résistance au gel/dégel	Modèles 1 à 2 DN (80- 600): <b>Oui</b>	
<p>9. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 8. La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.</p> <p>Signé pour le fabricant et en son nom par:</p> <p>Wassertrüdingen, le 30 août 2016</p> <div style="text-align: right;">               .....              Stefan Engelhardt Directeur         </div>			

## Fiche d'information produit

« Conduits de fumée - Prescriptions pour les conduits de fumée métalliques - Partie 1:  
Composants de systèmes de conduits de fumée » EN 1856-1:2009

Identification du fabricant:

**Jeremias GmbH**  
**Opfenrieder Str. 11-14**  
**91717 Wassertrüdingen**  
Tel.: +49 (0) 9832 / 68 68-50  
Fax: +49 (0) 9832 / 68 68-68  
Internet: [www.jeremias.de](http://www.jeremias.de)  
E-Mail: [info@jeremias.de](mailto:info@jeremias.de)

Désignation du produit: (nom déposé)

**DW-AL** (Conduit de fumée à double paroi étanche à la surpression avec 32 mm d'isolation thermique)

Organisme désigné:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Nom et fonction du responsable:

**Stefan Engelhardt** Directeur

Marquage des documents d'accompagnement

0.1	<b>Système de conduit de fumée métallique</b>	<b>EN 1856-1</b>	<b>T120</b>	<b>P1</b>	<b>W</b>	<b>V2-L50060</b>	<b>O00</b>	<b>80 - 600</b>	Conduit de fumée multicouche, version à double paroi <b>avec EPDM joint</b> , insensible à l'humidité, à isolation thermique de 32 mm, ventilé sur toute la longueur, sans revêtement. bride de sécurité indispensable. Fonctionnement en surpression. (mazout, gaz)
0.2	<b>Système de conduit de fumée métallique</b>	<b>EN 1856-1</b>	<b>T200</b>	<b>P1</b>	<b>W</b>	<b>V2-L50060</b>	<b>O00</b>	<b>80 - 600</b>	Conduit de fumée multicouche, version à double paroi <b>avec silicone joint</b> , insensible à l'humidité, à isolation thermique de 32 mm, ventilé sur toute la longueur, sans revêtement. bride de sécurité indispensable. Fonctionnement en surpression. (mazout, gaz)

Description du produit

Numéro de normes

Classe de température

Classe de pression

Résistance au condensat  
(W: humide / D: sec)

Résistance à la corrosion

Spécification du matériau  
du tube intérieur

Résistance au feu de  
cheminée (G: oui / O: non)  
et distance aux matériaux  
de construction  
combustibles (mm)

Diamètre nominal (Ø)  
(tube intérieur) en mm

Section de conduit de fumée multicouche

**Résistance à la pression:**

Charge maximale (voir notice de montage)

**Résistance de passage:**

Rugosité moyenne: 1,0 mm,  
valeurs zêta selon EN 13384-1 (voir notice de montage)

**Résistance thermique:** 0,501 m<sup>2</sup>K/W

**Résistance à la flexion:**

Montage oblique:  
longueur maximale entre deux supports 3 m à 90°

**Résistance à la traction:** voir notice de montage

**Résistance au vent:**

**extrémité libre au-dessus du dernier support:**  
≤ 3 m, jusqu'à Ø600 mm (voir notice de montage)

**Écartement maximal des fixations verticales:** 4 m

**Résistance au gel / dégel:** Oui

**Nettoyage:**

L'installation d'échappement doit uniquement être nettoyée avec des appareils de nettoyage en plastique ou en acier inoxydable

## Déclaration des performances (CH)

N° 9174 050 DOP 2015-08-05

Declaration of Performance (DOP)

1. Code d'identification unique du produit:

**Raccordement double paroi type DW-AL selon EN 1856-2:2009**

2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction selon l'article 11, paragraphe 4:

**Conduite de liaison à double paroi étanche à la surpression type DW-AL  
à isolation thermique de 32 mm <sup>1)</sup>**

**Modèle 1 DN (80- 600) T120 – P1 – W – V2 – L50060 – O00 M <sup>3)</sup> (avec EPDM joint)**

**Modèle 2 DN (80- 600) T120 – N1 – W – V2 – L50060 – O00 M <sup>3)</sup> (avec EPDM joint)**

**Modèle 3 DN (80- 600) T200 – P1 – W – V2 – L50060 – O00 M <sup>3)</sup> (avec silicone joint)**

**Modèle 4 DN (80- 600) T200 – N1 – W – V2 – L50060 – O00 M <sup>3)</sup> (avec silicone joint)**

<sup>1)</sup> pour de plus amples informations, consulter la fiche d'information produit

<sup>2)</sup> non mesuré / calculé (NM), veut dire 3 fois diamètre nominal, au moins 375 mm

<sup>3)</sup> mesuré / contrôlé (M)

3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:

**Evacuation des produits de combustion des foyers  
dans la section verticale du système d'échappement**

4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse du fabricant selon l'article 11, paragraphe 5:

**Jeremias GmbH**

Opfenrieder Straße 11-14  
DE-91717 Wassertrüdingen

Tel.: +49 9832 68 68 0

Fax: +49 9832 68 68 68

Email: [info@jeremias.de](mailto:info@jeremias.de)

5. Le cas échéant, nom et adresse du distributeur selon l'article 12, paragraphe 2:

**Non applicable**

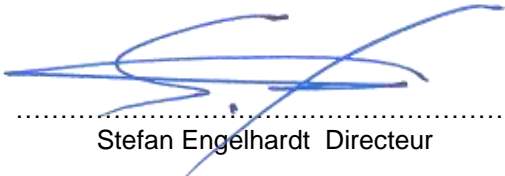
6. Système ou systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction selon l'annexe V de l'ordonnance sur les produits de construction:

**Système 2+**

7. Si la déclaration de performance concerne un produit de construction touché par une norme harmonisée:

**L'organisme de certification notifié pour le contrôle du production en usine n° 0036 a réalisé l'inspection initiale de l'usine de fabrication et du contrôle de la production en usine, une surveillance continue, une évaluation et une appréciation permanentes du contrôle de la production en usine, avant d'accorder le certificat de conformité 0036 CPR 9174 050 aux contrôles de production en usine**

9. Performances déclarées:

	Caractéristiques principales	Caractéristiques de performance	Spécification technique harmonisée														
8.1	Résistance à la pression	Modèles 1 à 4 DN (80- 600): <b>jusqu'à 21 m</b>	EN 1856-2:2009														
8.2	Résistance à la traction	Modèles 1 à 4 DN (80- 600): <b>jusqu'à 13 m</b>															
8.3	Montage non vertical	Modèles 1 à 4 DN (80- 600): à l'horizontal <b>3 m entre les supports*</b> *voir instructions de montage, éventuellement prévoir une pente															
8.4	Résistance au feu	Modèles 1 à 4 DN (80- 600): <b>O00 M</b>	EN 1856-2:2009														
8.5	Étanchéité au gaz/aux fuites	Modèle 1 DN (80- 600): <b>P1</b> Modèle 2 DN (80- 600): <b>N1</b> Modèle 3 DN (80- 600): <b>P1</b> Modèle 4 DN (80- 600): <b>N1</b>	EN 1856-2:2009														
8.6	Résistance de passage du raccordement	selon EN 13384-1 <table border="1" data-bbox="592 801 1200 1070"> <thead> <tr> <th>Composants:</th> <th><math>\zeta</math> (valeur zêta) Résistances individuelles</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Raccord en T 87°:</td> <td>1,14</td> </tr> <tr> <td>Raccord en T 45°:</td> <td>0,35</td> </tr> <tr> <td>Angle 87°:</td> <td>0,40</td> </tr> <tr> <td>Angle 45°:</td> <td>0,28</td> </tr> <tr> <td>Angle 30°:</td> <td>0,20</td> </tr> <tr> <td>Angle 15°:</td> <td>0,10</td> </tr> </tbody> </table>	Composants:	$\zeta$ (valeur zêta) Résistances individuelles	Raccord en T 87°:	1,14	Raccord en T 45°:	0,35	Angle 87°:	0,40	Angle 45°:	0,28	Angle 30°:	0,20	Angle 15°:	0,10	EN 1856-2:2009
Composants:	$\zeta$ (valeur zêta) Résistances individuelles																
Raccord en T 87°:	1,14																
Raccord en T 45°:	0,35																
Angle 87°:	0,40																
Angle 45°:	0,28																
Angle 30°:	0,20																
Angle 15°:	0,10																
8.7	Résistance au feu de cheminée	Modèles 1 à 4 DN (80- 600): <b>Non</b> <sup>2)</sup> <sup>2)</sup> car version O	EN 1856-2:2009														
8.8	Résistance à contrainte thermique	Modèles 1 à 2 DN (80- 600): <b>T120*</b> Modèles 3 à 4 DN (80- 600): <b>T200*</b> *(contrainte calorifère à température de service nominale)															
8.9	Durabilité: Résistance à la diffusion d'eau et de condensation	Modell 1 à 4 DN (80- 600): <b>Oui</b>	EN 1856-2:2009														
8.10	Pénétration de condensat	Modell 1 à 4 DN (80- 600): <b>Oui</b>															
8.11	Résistance à la corrosion	Modell 1 à 4 DN (80- 600): <b>V2</b>															
8.12	Résistance au gel/dégel	Modell 1 à 4 DN (80- 600): <b>Oui</b>															
<p>9. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 8. La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.</p> <p>Signé pour le fabricant et en son nom par:</p> <p>Wassertrüdingen, le 05 août 2015</p> <div style="text-align: right;">               .....              Stefan Engelhardt Directeur         </div>																	

## Fiche d'information produit

„Exigences aux systèmes d'échappement en métal partie 2:  
Tuyaux intérieurs et raccords en métal“ EN 1856-2:2009

Identification du fabricant:

**Jeremias GmbH**  
**Opfenrieder Str. 11-14**  
**91717 Wassertrüdingen**  
Tel.: +49 (0) 9832 / 68 68-50  
Fax: +49 (0) 9832 / 68 68-68  
Internet: [www.jeremias.de](http://www.jeremias.de)  
E-Mail: [info@jeremias.de](mailto:info@jeremias.de)

Désignation du produit:  
(nom déposé)

**DW-AL raccordement**  
(Conduite de liaison à double paroi étanche à la surpression  
à isolation thermique de 32 mm)

Organisme désigné:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Nom et fonction du responsable:

**Stefan Engelhardt** Directeur

Marquage des documents d'accompagnement

Raccordement rigide double paroi DW-AL	0.1	EN 1856-2	T120	P1	W	V2-L50060	O00 M	80 - 600	Raccordement double paroi, résistant à l'humidité, se composant des tuyaux et des pièces moulées rigides avec <b>EPDM joint</b> , ventilé sur toute la longueur, sans revêtement. bride de sécurité indispensable. Fonctionnement en surpression jusqu'à 200 Pa (mazout, gaz).
	0.2	EN 1856-2	T120	N1	W	V2-L50060	O00 M	80 - 600	Raccordement double paroi, résistant à l'humidité, se composant des tuyaux et des pièces moulées rigides avec <b>EPDM joint</b> , ventilé sur toute la longueur, sans revêtement. bride de sécurité indispensable. Avec fonctionnement en dépression (mazout, gaz) un joint n'est pas nécessaire.
	0.3	EN 1856-2	T200	P1	W	V2-L50060	O00 M	80 - 600	Raccordement double paroi, résistant à l'humidité, se composant des tuyaux et des pièces moulées rigides avec <b>silicone joint</b> , ventilé sur toute la longueur, sans revêtement. bride de sécurité indispensable. Fonctionnement en surpression jusqu'à 200 Pa (mazout, gaz).
	0.4	EN 1856-2	T200	N1	W	V2-L50060	O00 M	80 - 600	Raccordement double paroi, résistant à l'humidité, se composant des tuyaux et des pièces moulées rigides avec <b>silicone joint</b> , ventilé sur toute la longueur, sans revêtement. bride de sécurité indispensable. Avec fonctionnement en dépression (mazout, gaz), un joint n'est pas nécessaire.

Description du produit

Numéro de normes

Classe de température

Classe de pression

Résistance au condensat  
(W: humide / D: sec)

Résistance à la corrosion

Spécification du matériau  
du tube intérieur

Résistance au feu de  
cheminée (G: oui / O: non)  
et distance aux matériaux  
de construction  
combustibles (mm)  
M = distance mesurée  
NM = distance calculée

Diamètre nominal (Ø)  
(tube intérieur) en mm

Raccordement rigide en métal

**Résistance à la pression:**

>21 m sur les pièces moulées et les connexions des éléments

**Coeffizient de résistance de passage:**

Rugosité moyenne: 1,0 mm,  
valeurs zêta selon EN 13384-1

**Résistance thermique:**

0,501 m<sup>2</sup>K/W

**Résistance à la flexion:**

Installation non verticale:  
≤ 3 m entre deux supports, suspensions ou fixations

**Écartement maximal des fixations verticales:**

≤ 4 m entre deux fixations

**Résistance au gel / dégel:**

Oui

**Nettoyage:**

Le raccordement doit uniquement être nettoyé avec des  
appareils de nettoyage en plastique ou en acier inoxydable